

Attenzione!

La processionaria della quercia provoca reazioni allergiche nell'uomo.

La processionaria della quercia è una specie di farfalla i cui bruchi possono provocare nell'uomo alcune reazioni allergiche. I peli del bruco contengono un veleno urticante e al contatto con essi possono verificarsi irritazioni di pelle e occhi, vertigini, febbre e in casi specifici ci persino shock anafi lattico. Inalando i peli inoltre possono verifi carsi diffi coltà respiratorie.

Autobahn Westfalen procederà al blocco completo o parziale delle aree di servizio infestate dai bruchi, in modo da evitare di mettere in pericolo la salute degli utenti del parcheggio. Tuttavia, i peli che si staccano dai bruchi possono liberarsi nell'aria e quindi scatenare reazioni allergiche in coloro che si trovano nell'ambiente circostante di un albero infestato. Le aree di servizio verranno pulite più velocemente possibile.

Per contenere la diffusione della processionaria della quercia, sulle foglie verrà applicato un liquido contenente un batterio. L'agente spruzzato verrà assorbito dai giovani bruchi attraverso il cibo. Questo agente non è assolutamente nocivo per l'uomo.

Per ulteriori informazioni consultate il sito web www.autobahn.de/westfalen

Dikkat!

Meşe kese güvesi (Thaumetopoea processionea) insanlarda alerjik reaksiyona neden olmaktadır.

Meşe kese güvesi bir çeşit kelebek olup tı rlı lları insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilmektedir. Tırtıl killarında bir ısırğan zehri bulunmaktadır. Bunlarla temas durumunda cilt ve gözlerde tahriş, baş dönmesi, ateş ve hatt a münferit vakalarda da alerjik şoklar görülebilmektedir. Bu minik kilların solunması durumunda ayrıca solunum rahatsızlıkları da ortaya çıkabilmektedir.

Autobahn Westfalen, dinlenme tesislerindeki otopark kullanıcılarını sağlık tehlikelerinden korumak amacıyla bu tırtılların bastığı tesisleri kısmen veya tamamen ulaşım a kapatmaktadır. Gene de: Tırtı llardan kopan killar havada uçabilmekte ve tırtıl basmış bir açığın geniş çevresinde dahi insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilmektedir.

Dinlenme tesisleri mümkün olan en kısa sürede temizlenecektir. Meşe kese güvesinin yayılmasını önlemek amacıyla yapraklara bir bakteri katı lmış sıvı uygulanmaktadır. Püskürtülen bu madde genç tı rtlı llarca beslenme yoluyla alınmaktadır. Bu maddenin insanlar üzerinde bir zararı bulunmamaktadır.

Ayrıntı lı bilgi için www.autobahn.de/westfalen adresini ziyaret edebilirsiniz.

Uwaga!

Korowódka dębówka wywołuje u ludzi reakcję alergiczną!

Korowódka dębówka jest gatunkiem motyla, którego gąsienice mogą wywołać reakcje alergiczne u ludzi. Włoski pokrywające gąsienice zawierają parzącą toksynę. Kontakt z nią może powodować wystąpienie podrażnienia skóry i oczu, zawroty głowy, gorączkę, a w pojedynczych przypadkach nawet wstrząs anafi laktyczny. W przypadku dostania się włosków do dróg oddechowych mogą wystąpić duszności.

Autobahn Westfalen zamyka całkowicie lub częściowo miejsca obsługi podró żnych zaatakowane przez gąsienice, aby zapobiec zagrożeniu zdrowia użytkowników parkingów.

Jednakże: oderwane włoski gąsienic mogą unosić się w powietrzu i w ten sposób wywoływać reakcje alergiczne u ludzi także daleko od zaatakowanego drzewa. Miejsca obsługi podró żnych zostaną oczyszczone tak szybko, jak to tylko możliwe. W celu ograniczenia rozprzestrzeniania się korowódki dębówki nanosi się na liście płyn zawierający bakterię. Młode gąsienice spożywają rozpylony środek wraz z pokarmem. Ten środek nie jest szkodliwy dla ludzi.

Więcej informacji na www.autobahn.de/westfalen

Внимание!

Дубовый походный шелкопряд может вызывать у человека аллергическую реакцию

Дубовый походный шелкопряд — это вид бабочек, гусеницы которых может вызывать у человека аллергическую реакцию. Волоски гусениц содержат крапивный яд. При контакте с ним могут возникать раздражение кожи и глаз, головокружение, жар, а в некоторых случаях даже аллергический шок. Попадание ядовитых волосков в дыхательные пути может вызвать затруднение дыхания.

Дорожное управление Autobahn Westfalen полностью или частично блокирует все пораженные данными гусеницами придорожные места отдыха, чтобы снизить риски для здоровья их пользователей.

Однако, необходимо учесть, что волоски гусениц могут содержаться в воздухе. Это может повлечь возникновение аллергической реакции у людей, находящихся на значительном расстоянии от пораженного дерева. Придорожные места отдыха будут в скорейшем времени очищены.

Чтобы предотвратить распространение дубового походного шелкопряда, листья будут опрысканы жидкостью, содержащей определенный вид бактерий. Распыленное средство будет проникать в организм молодых гусениц вместе с пищей. Для людей оно не представляет никакой опасности.

Подробную информацию см. на сайте www.autobahn.de/westfalen



Atenție!

Omidă procesionară a stejarului declanșează reacții alergice la oameni.

Omidă procesionară a stejarului este o specie de fluture, ale cărei omizi pot declanșa reacții alergice la om. Perii omizii conțin o toxină urti cantă. La contactul cu aceasta pot apărea iritații ale pielii și ochilor, verti j, febră și în cazuri izolate, chiar șocuri alergice. La inspirarea perişorilor pot surveni în plus și tulburări respiratorii.

Autobahn Westfalen blochează total sau parțial zonele de odihnă atacate de omizi pentru a preveni o periclitare a sănătății per-soanelor care uti lizează locurile de parcare. În general: Perii căzuți ai omizilor pot pluti în atmosferă și astf el pot declanșa reacții alergice la oameni, în zonele învecinate ale unui copac atacat. Zonele de odihnă trebuie curățate cât mai repede posibil. Pentru a reduce răspândirea omizii procesionare a stejarului, pe frunze se aplică un lichid care conține o bacterie. Agentul pulverizat este ingerat de omizile ti nere odată cu hrana. Acest agent nu este nociv pentru oameni.

Mai multe informații se găesc pe www.autobahn.de/westfalen



Eichen-prozessionsspinner

Achtung!
Eichenprozessionsspinner löst bei Menschen allergische Reaktion aus!



Achtung!

Eichenprozessionsspinner löst bei Menschen allergische Reaktion aus

Der Eichenprozessionsspinner ist eine Schmetterlingsart, deren Raupen allergische Reaktionen beim Menschen auslösen können. Die Raupenhaare enthalten ein Eiweißgift. Bei Kontakt damit können Haut- und Augenreizungen, Schwindel, Fieber und in Einzelfällen sogar allergische Schocks auftreten. Beim Einatmen der Härchen kann es zudem zu Atembeschwerden kommen.

Die Autobahn Westfalen sperrt von Raupen befallene Rastanlagen ganz oder teilweise, um eine Gesundheitsgefährdung der Parkplatznutzer zu vermeiden. Allerdings: Abgebrochene Raupenhaare können durch die Luft fliegen und so auch in der weiteren Umgebung eines befallenen Baumes allergische Reaktionen beim Menschen auslösen. Die Rastanlagen werden so schnell wie möglich gereinigt.

Um die Ausbreitung des Eichenprozessionsspinners einzudämmen, wird eine mit einem Bakterium versetzte Flüssigkeit auf die Blätter aufgebracht. Das aufgesprühte Mittel wird durch die jungen Raupen über die Nahrung aufgenommen. Für Menschen, Tiere oder Pflanzen ist dieses Mittel nicht schädlich.

Weitere Informationen unter www.autobahn.de/westfalen

Attention!

Oak processionary moths cause an allergic reaction in humans

The oak processionary moth is a type of butterfly, the caterpillars of which can cause allergic reactions in humans. The caterpillar hairs contain nettle toxin. If touched skin and eye irritation, dizziness, fever and, in some cases, even allergic shock can occur. If the hairs are inhaled they can also cause breathing difficulties.

Autobahn Westfalen is closing off affected service stations, in full or in part, in order to avoid a health risk to the car park users. However please note: separated caterpillar hairs can fly through the air and thus also cause allergic reactions in humans in the wider surroundings of an infested tree. The service stations will be cleaned as soon as possible.

A liquid that contains bacteria will be applied to the leaves in order to curb the spread of the oak processionary moth. The young caterpillars will ingest the sprayed substance with their food. The substance is harmless for humans.

For more information see www.autobahn.de/westfalen

Attention!

La processionnaire du chêne provoque des réactions allergiques chez certaines personnes

La processionnaire du chêne est une espèce de papillon dont les chenilles peuvent provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes. Les poils de la chenille contiennent un poison urticant. À leur contact, une irritation de la peau et des yeux, des vertiges, de la fièvre et même dans certains cas, des chocs peuvent survenir. L'inhalation des petits poils peut en outre causer des difficultés respiratoires.

Autobahn Westfalen ferme entièrement ou en partie les infrastructures infestées de chenilles, pour éviter un risque pour la santé des usagers du parking. Cependant: des poils de chenille détachés peuvent voler dans l'air et ainsi provoquer également des allergies chez certaines personnes dans l'environnement proche d'un arbre infesté. Les infrastructures sont être nettoyées le plus rapidement possible.

Pour enrayer la propagation des processionnaires du chêne, un liquide mélangé à une bactérie sera appliqué sur les feuilles. Le produit pulvérisé sera absorbé par les jeunes chenilles via leur nourriture. Ce produit n'est pas nocif pour les personnes.

Plus d'information sur www.autobahn.de/westfalen

¡Atención!

La procesionaria del roble desencadena una reacción alérgica en el ser humano

La procesionaria del roble es un tipo de mariposa cuyas orugas pueden desencadenar reacciones alérgicas en el ser humano. Los pelos de la oruga contienen una toxina urticante. Si se entra en contacto con ellos, pueden producirse irritaciones en la piel y los ojos, mareos, fiebre y, en casos aislados, incluso shocks alérgicos. En caso de inhalación de los pelillos se pueden sufrir además molestias respiratorias.

Autobahn Westfalen bloquea de forma total o parcial las áreas de descanso infestadas de orugas a fin de evitar riesgos para la salud de los usuarios del aparcamiento. Por lo demás, los pelos de oruga arrancados pueden ser transportados por el aire y desencadenar reacciones alérgicas en el ser humano también más allá del entorno inmediato de un árbol infestado. Las áreas de descanso se limpian lo más rápido posible. Para restringir la difusión de la procesionaria del roble,

se aplica sobre las hojas un líquido mezclado con una bacteria. El medio pulverizado es ingerido por las orugas jóvenes a través de la alimentación. Dicho medio es inocuo para el ser humano.

Más información en www.autobahn.de/westfalen

Opgelet!

Eikenprocessierups veroorzaakt allergische reacties bij de mens.

De eikenprocessierups is een vlindersoort waarvan de rupsen allergische reacties bij de mens kunnen uitlokken. De haartjes van de rups bevatten een netelgif. Bij contact ermee kunnen huid- en oogirritaties, duizeligheid, koorts en in individuele gevallen zelfs allergische schokken optreden. Het inademen van de haartjes kan ook ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken.

Autobahn Westfalen sluit door rupsen getroffen rustplaatsen geheel of gedeeltelijk om gezondheidsrisico's voor de gebruikers van de parkeerterreinen te voorkomen. Afgebroken rupshaartjes kunnen echter door de lucht vliegen en zo ook allergische reacties veroorzaken bij mensen in de verdere omgeving van een aangetaste boom. De rustplaatsen worden zo snel mogelijk gereinigd. Om de verspreiding van de eikenprocessierups tegen te gaan, wordt op de bladeren een vloeistof met een bacterie aangebracht. Het gesproeide middel wordt door de jonge rupsen via de voeding opgenomen. Voor mensen is dit middel niet schadelijk.

Meer informatie op www.autobahn.de/westfalen

Kontakt

Die Autobahn GmbH des Bundes
– Niederlassung Westfalen –
Lilienthalstraße 5
59065 Hamm

Bernd A. Löchter
Stabsstelle Kommunikation
Mail: kommunikation.westfalen@autobahn.de
Telefon: 02381/2777106